

DIN EN 16257

ICS 23.020.20

**Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter –
Bedienungsausrüstung –
Bodenventile mit einem Nenndurchmesser von mehr oder weniger als
100 mm;
Deutsche Fassung EN 16257:2012**

Tanks for the transport of dangerous goods –
Service equipment –
Footvalve sizes other than 100 mm dia (nom);
German version EN 16257:2012

Citernes destinées au transport de matières dangereuses –
Équipement de service –
Dimension des clapets de fond d'un diamètre nominal différent de 100 mm;
Version allemande EN 16257:2012

Gesamtumfang 16 Seiten

Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 16257:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Von deutscher Seite war der Arbeitsausschuss NA 104-02-07 AA „Ausrüstungen für Transporttanks“ im Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. an der Erstellung der Norm beteiligt.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 2859-1 siehe DIN ISO 2859-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 2859-1, *Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung) — Teil 1: Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenpläne für die Prüfung einer Serie von Losen*

Deutsche Fassung

**Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter -
Bedienungsausrüstung - Bodenventile mit einem
Nenndurchmesser von mehr oder weniger als 100 mm**

Tanks for the transport of dangerous goods - Service
equipment - Footvalve sizes other than 100 mm dia (nom)

Citernes destinées au transport de matières dangereuses -
Équipement de service - Dimension des clapets de fond
d'un diamètre nominal différent de 100 mm

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. August 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Funktionen.....	5
5 Auslegungskenndaten	5
5.1 Nenndruck	5
5.2 Einbau	5
5.3 Betätigung	6
5.4 Abreißsicherheit.....	6
5.5 Temperaturbereich	6
5.6 Konstruktionswerkstoffe	6
5.7 Elektrischer Widerstand.....	6
5.8 Sieb	6
6 Prüfungen	6
7 Kennzeichnung	7
8 Empfehlungen für die Montage, den Betrieb und die Instandhaltung	7
Anhang A (normativ) Abmessungen des tankseitigen Anschlussflansches des Bodenventils	8
Anhang B (normativ) Rohrleitungsseitige Flanschmaße des Bodenventils.....	9
Anhang C (normativ) Rohrleitungsseitige Flanschmaße des Bodenventils (quadratisch).....	10
Anhang D (normativ) Abreißprüfung — Prüfpositionen	11
Anhang E (informativ) Abreißprüfung — Prüfeinrichtung	12
Anhang F (informativ) Bevorzugte Abmessungen.....	13
Literaturhinweise	14

Vorwort

Dieses Dokument (EN 16257:2012) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 296 „Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis April 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis April 2013 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Diese Europäische Norm ist Bestandteil eines zusammenhängenden Normenprogramms, das folgende Normen unter dem allgemeinen Titel beinhaltet:

Tanks für die Beförderung flüssiger gefährlicher Güter mit einem Dampfdruck nicht über 110 kPa (absoluter Druck) bei 50 °C einschließlich Ottokraftstoff — Bedienungsausrüstung:

EN 13081, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — VKG- und MKG-Kupplungen für die Gassammelleitung*

EN 13082, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Gaspandventil*

EN 13083, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — VK-Kupplung für Untenbefüllung und -entladung*

EN 13308, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Nichtdruckausgeglichenes Bodenventil*

EN 13314, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Fülllochdeckel*

EN 13315, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Entladekupplung für Schwerkraftabgabe*

EN 13316, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Druckausgeglichenes Bodenventil*

EN 13317, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Baugruppe Deckel für Einsteigeöffnungen*

EN 14595, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Über- und Unterdruckbelüftung*

EN 14596, *Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter — Bedienungsausrüstung von Tanks — Notentlastungsventil*

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.